

# The Deaf Lutheran.

A MISSIONARY MONTHLY

*Published by the Board of Missions for the Deaf of the  
Missouri, Ohio and other States*

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the post office at Milwaukee, Wis., under act of March 3, 1879.

Vol. 11.

Milwaukee, Wis., August, 1919.

No. 8.

## A MISSIONARY.

(John 4: 28, 29.)

She left her pitcher at the well,  
And to her home returned,  
The welcome news of life to tell  
That in her full heart burned.

If you, like her at Jacob's well,  
Have found the Christ, then go,  
Let others know the life and joy  
That from the gospel flow.

—Luth. Pioneer.

## EPHPHATHA SUNDAY.

(Twelfth Sunday after Trinity.)

One day Jesus "came unto the sea of Galilee, through the midst of the coasts of Decapolis. And they bring unto Him one that was deaf, and had an impediment in his speech." This is still done by you to-day, dear reader, by supporting our dear Mission for the Deaf. Ten pastors of our synod by the preaching of the gospel are bringing deaf to Jesus Christ in more than 70 cities. Oh, "beseech Him to put His hand" upon the missionaries and their flocks, so that His kingdom will be spread more and more among the deaf.

Jesus "took the deaf man aside from the multitude, and put His fingers into his ears, and He spit, and touched his tongue; and looking up to heaven, He sighed." Our Lord dealt with this deaf man by means of signs. He does the same still to-day. Your missionaries take the deaf aside from the multitude in special services and preach the Word to them in signs or the sign language. Thereby they are told of their sinful nature, their spiritual deafness and the impediment in their spiritual speech which they have in common with all mankind, and then are told of the only Helper and Savior in heaven.

While He thus dealt with the deaf man, "He said unto him, Ephphatha, that is, Be opened. And straightway his ears were opened, and the string of his tongue was loosed, and he spake plain." And so to-day while sin and grace are being preached in the sign language Jesus utters His mighty Ephphatha, and thus spiritually the ears of the deaf are opened, so that they understand and know their many sins and the great love of God in Christ Jesus, and their mouth is opened, so that they sing of Him, "My Lord and my God, my Savior and my King." Every year deaf are instructed, baptized and confirmed by your missionaries. Christ's Ephphatha still is doing wonders to-day.

"And the people were beyond measure astonished, saying, He hath done all things well: He maketh both the deaf to hear, and the dumb to speak." Thus you, kind friend, should rejoice when you read of the wonderful doings of the Lord among the deaf. He hath done it. Praise Him for it!

And now a few words in regard to the Twelfth Sunday after Trinity, September 7. We should like to remind our readers of a resolution of General Synod concerning this Sunday. It is this, that on this day (let us call it Ephphatha Sunday) a collection be lifted by every congregation for this blessed work among the deaf. Will you see to it that this is done in your congregation, dear Christian? Indeed, quite a balance is on hand in our treasury at the present time, but we need a good deal more this coming year, for, as you know, two new workers will enter this fall. For the coming year about \$12,000 are needed for this work. Remember your Mission Among the Deaf with a special collection on Ephphatha Sunday.

## STUDIES IN LUTHER'S CATECHISM.

The Second Article.

**"Jesus Christ, our Lord, the King."**

During the late war a number of kings and emperors had to give up their crowns and come down from their thrones. The world stood in awe to see how rapidly crowns tumbled and thrones tottered and fell. And other crowns and thrones will share the same fate in the course of time. "God putteth down one, and setteth up another." But there is one King whose crown shall remain on His head for ever, His throne and kingdom shall stand to all eternity. And who is this King? He is none other than Jesus Christ, our Lord. Christ is King. This we confess, when we say "Jesus Christ, our Lord."

Christ is **King**. This we learn from Holy Writ. God says of Him in Psalm 2:6, "Yet have I set my king upon the holy hill of Zion." Of His kingdom the prophet Isaiah says, "Of the increase of His government and peace there shall be no end, upon the throne of David, and upon His kingdom, to order it, and to establish it with judgment and with justice from henceforth even for ever," Is. 9:7. When Christ was before Pilate, He spoke of His kingdom. The governor thereupon said unto Him, "Art thou a king then?" Jesus answered, "Thou sayest that I am a king."

Christ is King, a **mighty King**. He says Matthew 28:18, "All power is given unto me in heaven and in earth." **All power!** Mark these words! Our Lord is the Almighty King. There is no power that is not in His hands. He has all power in heaven and in earth. God has "set Him at His own right hand in the heavenly places, far above all principality, and power, and might, and dominion, and every name that is named, not only in this world, but also in that which is to come: and hath put all things under His feet, and gave Him to be the head over all things," Eph. 1:20-22. He is above all, over the angels in heaven, over all the kings and lords on earth, over the devil and his angels in hell. Sun, moon and stars, clouds, thunder and lightning, wind, sea and the waves, the earth and all its creatures, all

is in His hands and is upheld "by the word of His power." Ah, my Lord, the Lord of lords and the King of kings! Come, ye kings of the earth, lay down your crowns before my King! Come, ye mighty of the earth, fall down before my mighty Lord!

"Let every kindred, every tribe,  
On this terrestrial ball,  
To Him all majesty ascribe,  
And crown Him **Lord of all**."

Christ is a mighty, but also a **gracious King**. His kingdom is not of this world. The Jewish people and also the disciples had wrong ideas of Christ's kingdom. They, as many still to-day, were under the impression that He would come to this earth to rule like an earthly prince or king. All these false notions of His kingdom He sweeps away with His words to the Roman governor, "My kingdom is not of this world: — — — but now is my kingdom not from hence." His kingdom He describes to Pilate with these words, "Every one that is of the truth heareth my voice." They who are of the truth and hear His voice are His over whom He reigns. These are the believers, His church on earth. To this church the prophet said of this King, "Tell ye the daughter of Sion, Behold, thy King cometh unto thee, **meek, and sitting upon an ass**," Matth. 21:5. He comes not like a proud king with high looks, but with all humility and meekness, not sitting upon a kingly horse, but upon a despised ass, not with a scepter of iron, but with one of love and grace. His word of truth and grace is the rod and staff with which He rules over His church. Indeed, He rules with power over all the earth, but God "gave Him to be head over all things **to the church**." He is the Savior who gave Himself for the church, and then arose again and ascended up on high over all things to rule over all with an eye to His church. Oh, blessed are they who belong to His flock. To them He says, "Fear not, little flock." In His word He offers them forgiveness, peace, joy, and the hope of everlasting life, keeps and guards them against all enemies of their souls, and by His Spirit keeps them unto everlasting life. Jesus Christ, my Lord and King! O a blessed truth!

"Awake, my soul, and sing  
Of Him who died for thee;  
And hail Him as thy matchless King  
Through all eternity."

Christ is a mighty, gracious, and a **glorious King**. Indeed, the way to glory is through much tribulation, but, finally, our King will deliver every one of His from every evil work and preserve him unto His heavenly kingdom. He leads His believers to great glory. He even now reigns there in glory with the multitude of angels and all the saints, who have died in Him, and all are saying with a loud voice, "Worthy is the Lamb that was slain to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honor, and glory, and blessing." To be ever with the glorious King, that is our earnest desire and blessed hope while in this vale of tears. By His grace He now leads us through this world to a better land and kingdom. As He led the Israelites through the wilderness into the holy land, so He leads us through the wilderness of this present world into His kingdom of glory. Oh, why love the world and all its glitter and glory! It will all pass away! Our King will bring us to everlasting glory! To Him be glory for ever and ever!

"There shall I wear a starry crown,  
And triumph in almighty grace,  
While all the armies of the skies  
Join in my glorious Leader's praise!"

Jesus Christ, my Lord and King! Is He your King? Do you know His grace and love for sinners? Blessed are you, if you do! Then you will see your King come again in glory and live with Him for ever in His glorious kingdom. And now come, let us bring this mighty, gracious, and glorious King to many others. He does not yet rule in the hearts of so many. They know not His dying love and saving grace. Come, help to spread the kingdom of this gracious Lord, help to set up His throne in the hearts of many more, so that on the last day many will enter His glory and with us and all the saints stand around His throne and sing for ever, "Blessing, and honor, and glory, and power, be unto Him that sit-

teth upon the throne: and to the Lamb for ever and ever."

"Jesus Christ, our Lord!" What a precious truth our Catechism thus teaches us. May every one of us now be able to say in true faith, "Jesus Christ, my Prophet! He has taught me the truth about me and my God! Jesus Christ, my High Priest! He has brought a perfect sacrifice for my sins and still holds up His pierced hands for me. Jesus Christ, my King! He has blessed me with His grace, holds His protecting hands over me, and will bring me to eternal glory. This is most certainly true."

#### EPHPHATHA CONFERENCE.

Epiphatha Conference will **not** meet in September as was stated in the preceding issue of this paper. The date suggested was not generally satisfactory, whereupon Our Savior's Congregation proposed Oct. 3-6, which date has been preferred also by a vote of the missionaries.

On October 5th we plan to have a jubilee service to commemorate the founding of our Mission Among the Deaf. We shall also celebrate the 15th anniversary of the dedication of Our Savior's church in Chicago. The Rev. Salvner has consented to preach the jubilee sermon on the 25th anniversary of our mission. We regret that no report can be made regarding a preacher for the dedication anniversary and for the joint service in the evening. We are still awaiting an answer. Announcement will be made in September issue.

The missionaries and representatives of the Board are requested to report to the local pastor whether or not they desire lodging-place of him. Please report by September.

A. C. D.

**Note.** According to a resolution passed at Chicago, 1916, conference is to meet from Friday morning to Tuesday evening. One day must therefore be added to the above date, so that it reads Oct. 3-7. Rev. L. Jagels, who was elected secretary in 1917, but then had to resign as missionary for the deaf on account of eye-trouble, sent us the following in regard to the work of conference: Rendering in signs

of Romans 2:9-31 by Rev. O. C. Schroeder; of Romans 3 by Rev. C. Schubkegel. Sermon in signs by Rev. G. Gaertner. Catechisation on the Office of Christ by Rev. W. Gielow; on the Person and Work of the Holy Ghost by Rev. O. Schroeder; on the Church, Forgiveness of Sin, etc., by Rev. N. P. Uhlig.

#### ITEMS FROM THE FIELD.

**Northwest Pacific Mission.**—On June 27th at Spokane, Mr. and Mrs. C. Patterson and their two children, Amelia and Bud, were by baptism joined unto the Lord. Our attendance was excellent and Lord's Supper was administered unto all members now numbering ten.

On July 2nd, Mr. E. A. Chasse, of Anacortes, Wash., and Miss M. Culp, of Peck, Idaho, were united in holy wedlock at Seattle where they attended the State Convention for the deaf. May the Lord bless their wedded life which they so happily began.

From July 3rd unto the 6th the State Convention of the deaf took place at Seattle, which, indeed, was a success from its start to finish. Some two hundred people met at Seattle to renew old friendships and to discuss things pertaining to their social and industrial welfare. The business meetings were followed by a banquet, picnic and boatrides which gave the missionary ample time to meet new friends. By the kindness of Mr. E. Miland and Mr. Stewart, of Yakima, Wash., the missionary received introduction to many deaf from this place and the names of eighteen deaf, who live in this locality and who would indeed be pleased with services in their midst, were given him. A visit has been promised them for September.

On July 6th our friends from out of town had opportunity to visit the house of God. And this they all surely did. Having during the convention attended to their social welfare and enjoyed the many pleasures which the local committee could afford, they also before their departure attended to their spiritual welfare. The sermon delivered to 106 deaf people was based upon the Great Supper, recorded in Luke 14. The pastor attempted to show that the work of the church is the work of God on

the souls of men and then to set forth the difficulties in this work. Mrs. J. Gustin and Mrs. O. Minnick signed the symn, "Lord Jesus Christ to us attend," after which Lord's Supper was taken by eighteen members of our different mission stations. After the services the members of our Seattle Mission undertook a drive for The Deaf Lutheran and their efforts were not in vain. Thirty-seven of our friends subscribed for the paper. We herewith extend our heartiest thanks to our new readers, hoping that the paper will afford them many a pleasant hour. (Well done, deaf friends of Seattle. Hearty thanks to you. May the deaf of other cities follow your example and so help to win many new readers among the deaf for our paper. Let us all work hard for The Deaf Lutheran.—Ed.) G. W. G.

**St. Louis Mission.**—On July 13th Mrs. Trapp, nee Maggie Torman, in the presence of witnesses made profession of her faith and was received into full membership with the Ev.-Luth. Church by the rite of Confirmation. In the service following Mrs. Trapp with ten other members partook of the Lord's Supper. In this service we were glad to meet Miss Martha Koch of Red Bud, Ill., Mr. Walter Maack of Collinsville, Ill., the Messrs. Ed. and Walter Hemminghaus, pupils of the Fulton School for the Deaf, and Miss Edna Dirks, a pupil of the Illinois School for the Deaf, who is being instructed preparatory to Confirmation.

In our last communication we reported the severe illness of Mrs. F. W. Boen, nee Kraft, at the Koch (Tuberculosis) Hospital. On July 10th, a few days after returning home from the hospital, the Lord delivered her from all evil and, by a blessed end, took her from this vale of tears to Himself in heaven. Mrs. Boen for a number of years attended our Lutheran School for the Deaf in North Detroit, Mich., where she learned to know and love her Savior. On the day of her Confirmation in said school she made public profession of her faith, renewed her baptismal covenant, and vowed to remain true to the Triune God unto death. Although in after-years she often broke this promise, she knew where to find forgiveness, and, by the grace of God, she always re-



mained a member of the Lutheran Church. A few hours before her death, although she suffered great bodily pain, a happy smile illumined her face when her pastor told her that Jesus would soon send his angels to carry her soul to the heavenly mansions. At the funeral which took place on July 12th, Pastor Schubkegel delivered an address based on 2 Tim. 1:12, "I know whom I have believed, and am persuaded that He is able to keep that which I have committed unto Him against that day."

Mrs. Boen died at the age of 43 years and 10 days. She leaves her husband and two children, respectively 5 and 6 years of age.

hart, and neighboring towns for the special service. Such an attendance of deaf greatly encouraged us and with joy we preached the Gospel of Christ Crucified. May the Lord bless the word thus sown and let it bear fruit unto life everlasting.

In this service Mr. Leo Douglas, who had finished the study of the Catechism, was baptized in accordance with the Savior's command and confirmed as a member of the Lutheran church. In the presence of His blood-bought children another soul was added to the Christian family through the covenant of holy baptism. We were happy to welcome this brother



Deaf Gathering in South Bend at the Baptism of Mr. Leo Douglas.

May God bless unto us the death of this our friend and member, that we may daily think of our end, be diligent in preparation for the hour when we shall go hence, and at last fall asleep in Jesus in joyful hope of the promised resurrection.

C. S.

**Chicago Mission.**—On June 22nd Mr. Jacob Heinold conducted a reading service for Our Savior's Congregation in the absence of the pastor, who held a service for the deaf in South Bend, Ind., on that Sunday.

The service at South Bend was a joint service for hearing and deaf. Over 300 hearing people were present and about 40 deaf had gathered from South Bend, Mishawaka, Elk-

confessing our faith into the Lutheran church. May the Holy Spirit, who hath begun the good work in him, finish it unto life eternal through faith in Christ, the Savior. In keeping with the confirmation a sermon was preached from Matthew 10:32-33 on "Confessing Christ." May all who seek salvation through Christ be led to a brave and sincere confession of their faith in word and deed until they receive the crown of life in heaven.

Following the sermon our Lutheran deaf celebrated the Lord's Supper with the newly confirmed member. Ten deaf received the holy Sacrament. Among the guests at the Lord's Table were Mr. Vernon Sosomen, of

Elkhart, Ind., and Mrs. Martindale-Wood, of Swampscott, Mass. The latter, with her husband, was visiting friends in South Bend.

The service was closed with the doxology: "Praise God, from whom all blessings flow." The pastor and deaf accompanied the singing of the doxology in signs.

After the service Iver Lyle, infant son of Vernon Sosomen and Ruth, nee Parker, was baptized into the household of God. Mr. and Mrs. Cecil Piper were sponsors for the child. May the Holy Spirit keep this child in faith unto life everlasting.

Pastor and deaf extend their hearty thanks to St. Paul's congregation of South Bend for granting us the privilege of turning their service into a joint service on this glad occasion. We also thank Rev. Holle and his congregation for the collection of \$13.53, which has been sent in to the treasury of the mission.

Service over, a photographer lined us up for a group picture to provide a souvenir of the occasion. (A reproduction of this picture our readers will find in this number). Thereupon we all filed into the Lutheran school hall next door for sorely needed refreshments and a general social visit.

A. C. D.

**St. Paul Mission.**—During the past two months we have had the privilege of meeting many strange faces and making several new acquaintances at our services in the different cities of our St. Paul division. Also the children of our State School are with us again, and we bid them all a hearty welcome. As we understand, they have been without divine services during the entire past school-year, and therefore we sincerely hope that our young friends will take this opportunity and attend our divine services during the summer months.

Again "Friend Opportunity" has knocked at our door and at once we gladly opened and bid him welcome. This was during the week of June 25 to July 2, when the Minnesota District of our Missouri Synod held its meeting here in St. Paul. This brought many pastors, teachers, and laymen from the different parts of our state and Canada to the Twin Cities. About 500 visitors were present and this gave many opportunities to speak

about our blessed work among the deaf. But our greatest opportunity was on Sunday, June 29, for we were permitted to address a large audience of visitors and members of our Twin City congregations. In few words the pastor tried to show how wonderfully God has blessed our work during the 25 past years and how brief and simple, and yet how beautiful our services with the deaf are. Three of our deaf ladies, Mrs. Bauer, Mrs. Cleveland, and Miss Hendrickson, then proved the statements of the pastor and gave a demonstration of our beautiful language by signing the hymn, "Just as I am ——— O Lamb of God, I come!" while an octette of St. Stephen's Church sang the words. All this seems to have made a great impression upon the audience, for after the service we received several donations, 43 new subscribers for "The Deaf Lutheran," and many invitations to lecture at mission festivals. Only six, however, could be accepted for this year. May the deaf and our work among the deaf always be remembered by all, and may also the lectures at the mission festivals be blessed unto the glory of God's kingdom among the deaf!

The first of these invitations was an unusual one. It was an invitation not only to the pastor, but also to two of his members. And so on Saturday evening the pastor and two members, Mrs. Hansen and Miss Hendrickson, left for Waseca, Minn., where on the following day, July 20, they gave a lecture and several demonstrations of how our religious work is carried on among the deaf. The deaf ladies sang the two hymns, "Rock of Ages" and "Just as I am," while an octette sang the words. Rev. E. F. Trapp, the pastor of the congregation, had invited all the neighboring congregations and had done a great deal of advertising and the result was: "A record-breaking attendance." The service was held in the open air. Our deaf ladies were showered with congratulations, while upon our mission the congregation poured out heaps of blessings by giving us about \$100. Also 58 new names were added to our mailing list as new subscribers for "The Deaf Lutheran." A hearty "Thank you" to pastor and congregation! May God reward you all!

But before the evening of July 20th could be called "the end of a perfect day," it seems to have

been necessary that our deaf friends should also have a real taste of the missionary life. As there was no train leaving Waseca on Sunday evening and as it was impossible for the pastor to stay till Monday morning, so the Rev. and Mrs. Trapp decided to take the pastor and his members to St. Paul in their car. But on the way they were met by a heavy storm, which interrupted their trip several times, and after several hours of rough riding they finally reached St. Paul at about two o'clock in the morning, tired and sleepy. These are quite common experiences for a traveling missionary, but for our deaf friends it undoubtedly was the first real taste of a missionary's life.

J. SCH.

### Short Cut to Help.

There are two ways of getting help. The one is to go round to all your friends, and get disappointed, and then go to God at last. The other is to go to God at first. That is the shortest cut. God can make your friends help you afterwards.—Spurgeon.

Alexander, Caesar, Charlemagne and myself founded empires on force, and they perished; Jesus of Nazareth alone, a crucified Jew, founded His kingdom on love, and at this hour millions of men would die for Him.—Napoleon.

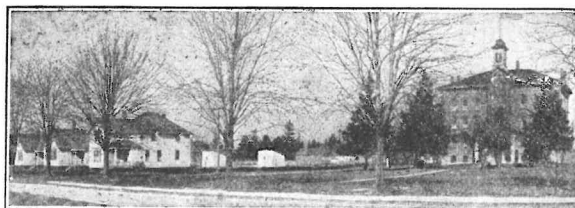
### SCHOOL LETTER.

On Sunday, June 29th, the annual festival of the Institute was held on the grounds of the School, in the beautifully shaded grove. The deaf call it a picnic, but it is a festival, a church festival with preaching and singing and offerings. There were three sermons, two in the German language, because most of the congregations belonging to the Deaf Mute Inst. Association have their services conducted in German, and one in English. The preachers were our vice-president Rev. C. G. Riedel, of Detroit, and Rev. A. Brauer, from Ann Arbor, Mich., the former preaching in the morning and the latter in the afternoon. Rev. A. T. Tong preached the English sermon. All services were splendidly attended, and the offerings amounted to over \$900, the largest we have ever gathered. The receipts from the stands

and lunch counter amounted to something around \$500. The offering was large this year, and the total income was larger than ever, but the School needs it, for the expenses for the last fiscal year were over \$2,000 higher than the year before. There was a \$2,700 account for improvements and repairs, the improvements being the laying in of the city water and a new boiler for the heating plant. The maintenance account, the account out of which the actual food expenses are paid, was a little more than \$600.00 higher than the year before, due mainly to the increase of living necessities. The salaries were no higher this year than the last. With the utmost economy, it is impossible to run the School as cheaply as years before the war, and we must beg our friends to bear this in mind when we ask them for an offering. As the living expenses in the households have increased within the last few years, so have ours in proportion, and Detroit, above all other cities, is an expensive town, because the wages of the workmen are exceptionally high, and the institutions and people with the small salaries feel the pinch of the high prices. Nevertheless, we are not despondent. We will practice economy along the whole line, and will trust in the Lord, whom we are serving, to give us food and raiment.

On Monday, July 14th, the annual meeting of the Association will take place. As there are various important things on the program, I shall give the readers of the Deaf Lutheran an account of it in the next letter. Am going away tomorrow for a week and a half, and must write this month's letter to-day. Monday there will be no time, as I am leaving again right after the meeting. And next week will be such a busy week and away from home, that I shall not find the time to write in time for this number. Look for the account of our annual Association meeting in the next Deaf Lutheran.

G.



## LUTHERAN MISSIONS FOR THE DEAF.

### BOARD OF MISSIONS FOR THE DEAF.

Rev. E. G. Nachtsheim, Chairman, 609 18th Ave. North, Minneapolis, Minn.  
 Rev. A. H. Kuntz, Secretary, 687 Lafond St., St. Paul, Minn.  
 Rev. J. Huchthausen, Treasurer, 1115 E. 19th St., Minneapolis, Minn.  
 Mr. J. Fuerbringer, Mr. H. Lange.

### NEW YORK MISSION.

Rev. A. Boll, 147 E. 33rd St., New York City, N. Y.  
 New York, Parish House, 145th St. and Convent Ave., Sunday School for pupils of the N. Y. Institution for the Deaf, 9 a. m., third floor. Service or instruction at 10:45 a. m.  
 Brooklyn, Immanuel Lutheran Church, 177 S. 9th St., every Sunday, 3 p. m.  
 Jersey City, Lutheran Church, Greenville, on Warner Ave., monthly, first Sunday, 8 p. m.  
 Kingston, N. Y., by appointment.

### DETROIT MISSION.

Vacant; served by Rev. W. Gielow, North Detroit, Mich.  
 Detroit, Our Savior's Church, Pulford off Meldrum, 1st and 3rd Sundays, 10:30 a. m.  
 Toledo, Lutheran Church, Vance and Ewing Sts., first Sunday of month, 2:30 p. m.  
 Cleveland, Auditorium, Prospect and 30th Sts., monthly, Saturday evening before first Sunday, 8 p. m.  
 Jenera, in Mr. Blackburn's home on the following Saturdays: Dec. 7th, March 8th, June 7th, 7:30 p. m.  
 Ft. Wayne, St. Paul's Auditorium, Barr and Madison Sts., monthly save in December, March, and June, 9 a. m.  
 New Haven, bi-monthly, beginning with Sept., on the last Sunday of the month, 2:30 p. m., Lutheran Church.  
 Flint, bi-monthly, beginning with October, on the last Sunday of December, 2:30 p. m., Y. M. C. A.  
 Mt. Clemens, in the homes of the deaf, by appointment.

### CHICAGO MISSION.

Rev. A. C. Dahms, 2028 Cortez St., Chicago, Ill.  
 Chicago, Our Savior's Church, 2127 Crystal St., Sundays and other holy days, 3 p. m.  
 South Bend, Ind., Lutheran school, 410 W. Jefferson St., monthly, 3rd Wednesday, 8 p. m.  
 St. Joseph, Mich., Lutheran Church, Pearl and Court Sts., monthly, 3rd Tuesday, 7:30 p. m.  
 Crystal Lake, Ill., Homes of deaf, monthly, last Sunday.  
 Aurora, Ill., Luth. Church, Jackson and Benton Sts., monthly, 3rd Sunday, 7:30 p. m.  
 Valparaiso, Ind., by appointment.  
 Kankakee, Ill., by appointment.  
 Bremen, Ind., by appointment.

### MILWAUKEE MISSION.

Rev. T. M. Wangerin, 1711 Meinecke Ave., Milwaukee, Wis.  
 Milwaukee, Emmanuel Chapel, 1711 Meinecke Ave., Sundays and other holy days, 10 a. m.  
 Oshkosh, Wis., Trinity Lutheran Church, Bowen and School Sts., monthly, 2nd Wednesday, 7:30 p. m.  
 Sheboygan, Wis., St. Mark's Lutheran Church, 7th St., near Indiana, monthly, 3rd Tuesday, 7:30 p. m.  
 Racine, Wis., St. John's Church, Erie and Kewaunee Sts., monthly, 3rd Sunday, 2:30 p. m.  
 La Crosse, Wis., Y. M. C. A. Hall, bi-monthly, 3rd Wednesday, 8 p. m.  
 Wausau, Wis., Residence, 618 Central Ave., trimonthly.  
 Merrill, Wis., Trinity Church, 109 State St., trimonthly.

### MINNEAPOLIS MISSION.

Rev. J. L. Salvner, 1221 22nd Ave. N., Minneapolis, Minn.  
 Minneapolis, Grace Chapel, Girard and 22nd Ave. N., Sundays and other holy days, 11 a. m.  
 Duluth, Y. M. C. A., monthly, last Sunday, 8 p. m.  
 Sioux Falls, S. D., Zion School, first Wednesday, 7:45 p. m.  
 Fargo, N. D., 112 4th St., N., Thursday after 2nd Wednesday, 8 p. m.  
 Grand Forks, 608 S. Third St., Friday after 2nd Wednesday, 7:45 p. m.  
 Devils Lake, State School, Saturday after 2nd Wednesday.

### ST. PAUL MISSION.

Rev. J. Schumacher, 687 Lafond St., St. Paul, Minn.  
 St. Paul, Trinity School, Tilton and Wabasha. Sundays and other holy days, 11 a. m.  
 Winona, St. Martin's Church, Monthly, second Sunday or Monday, 7:30 p. m.  
 Lake City, bi-monthly, second Sunday, 4 p. m.  
 Red Wing, bi-monthly, second Monday, 7:30 p. m.  
 Stillwater, monthly, first Sunday, 3:30 p. m.  
 Gaylord, monthly, first Monday, 1 p. m.  
 Eau Claire, Wis., 310 Broadway, third Saturday, 3 p. m.

### ST. LOUIS MISSION.

Rev. C. Schubkegel, 4536 Labadie Ave., St. Louis, Mo.  
 St. Louis, Grace Lutheran Church, Garrison and St. Louis Ave., 2nd and last Sundays, 3 p. m.  
 St. Charles, Mo., Homes of deaf monthly, last Sunday 10 a. m.  
 Evansville, Ind., 134 E. Indiana St., bi-monthly, 1st Sunday, 10 a. m.  
 Indianapolis, Ind., Lutheran Church, 717 S. New Jersey St., bi-monthly, 1st Sunday, 9:30 a. m.  
 Louisville, Ky., Lutheran Church, 1125 E. Broadway, bi-monthly, first Sunday, 7:30 p. m.  
 Jacksonville, Ill., monthly, 3rd Sunday, Religious instruction in State School, 9 a. m. Services in homes of the deaf at 2:30 p. m.

### KANSAS CITY MISSION.

Rev. O. C. Schroeder, 4225 Paseo Blvd., Kansas City, Mo.  
 Kansas City, Mo., Lutheran Church, 16th and Cherry Sts., 1st and 3rd Sundays, 3 p. m.  
 Omaha, Nebr., Lutheran Church, Benson Sta., 2nd Sunday 2:30 p. m.  
 Wichita, Kan., Lutheran Church, 322 Ellis Ave., monthly, Wednesday after 3rd Sunday, 8 p. m.  
 Topeka, Kan., Lutheran Church, Second and Van Buren Sts., monthly, Tuesday after 3rd Sunday, 8 p. m.  
 Sioux City, Ia., New Lutheran School, 614 Jennings St., monthly, Friday before 2nd Sunday, 8 p. m.  
 Omaha, Nebr., State School, 3223 North 45th St., by appointment, 2nd and 4th Sundays.  
 Olathe, Kan., State School, monthly, in evening of 1st Sunday in Chapel.  
 Council Bluffs, Ia., State School, second Saturday, 7:45 p. m.  
 Beatrice, Nebr., Homes of the deaf, by appointment.  
 Lincoln, Nebr., 1400 South St., second Thursday.  
 Richmond, Mo., tri-monthly, by appointment.

### CALIFORNIA MISSION.

Rev. N. F. Jensen, 312 S. Glassell St., Orange, Cal.  
 Los Angeles, Cal., Trinity Lutheran Church, W. 18th and Cherry Sts., 2nd and 4th Sundays, 3 p. m.  
 San Diego, Cal., by appointment.  
 Porterville, Cal., by appointment.

### NORTHWEST PACIFIC MISSION.

Rev. Geo. W. Gaertner, 1628 20th Ave., Seattle, Wash.  
 Seattle, Wash., Trinity Lutheran Church, 22nd Ave. and E. Union St., 1st and 3rd Sundays, 3 p. m.  
 Spokane, Wash., W. Third Ave. and Division St., Tuesdays after 1st and 3rd Sundays, 8 p. m. and 5th Sunday of month, 3 p. m.  
 Portland, Ore., Trinity Lutheran Church, Williams and Graham Aves., 2nd and 4th Sundays, 3 p. m.  
 Salem, Ore., State School, monthly.  
 Vancouver, Wash., State School, 2nd and 4th Sundays, 10:30 a. m.  
 Tacoma, Wash., by appointment.

### LUTHERAN SCHOOL FOR THE DEAF, NORTH DETROIT, MICH.

The object of this school is to give its pupils a thorough Christian and common education. The regular course of instruction occupies from 7 to 8 years. Children are admitted from the age of 7 years on. Full information and application blanks may be obtained from Rev. Wm. Gielow, Supt. North Detroit, Mich.

## THE DEAF LUTHERAN.

Official Monthly Organ of Lutheran Church Missions for the Deaf.

### Twenty-five Cents Per Annum in Advance.

The Deaf Lutheran goes to press on the 22nd of the month. Communications intended for publication must reach the editor on or before the 20th of the month.

Send all money, subscriptions, changes of address, and cancellations to the business manager, Rev. J. Schumacher, 687 Lafond St., St. Paul, Minn.

Send all articles for publication to the editor, Rev. J. L. Salvner, 1221 Twenty-second Ave. No., Minneapolis, Minn.

Office of Publication: 263 Fourth St., Milwaukee, Wis.